




Capital
Estimates

Budget
de capital

2004-2005

New  Nouveau
Brunswick
C A N A D A

Capital Estimates 2004-2005

Published by:

Department of Finance
Province of New Brunswick
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1
Canada

December 2003

Cover and Graphs:

Communications New Brunswick (CNB 96648)

Printing and Binding:

Printing Services, Supply and Services

ISBN 1-55236-819-X

ISSN 0845-6372

Printed in New Brunswick

Budget de capital 2004-2005

Publié par:

Ministère des Finances
Province du Nouveau-Brunswick
Case postale 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1
Canada

décembre 2003

Couverture et graphiques :

Communications Nouveau-Brunswick (CNB 96648)

Imprimerie et reliure :

Services d'imprimerie, Approvisionnement et Services

ISBN 1-55236-819-X

ISSN 0845-6372

Imprimé au Nouveau-Brunswick

Think Recycling!



Pensez à recycler!

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

Comparative Statement of Estimated Net Expenditures / État comparatif des dépenses nettes prévues.....	1
Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture.....	2
Department of Education / Ministère de l'Éducation.....	4
Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux.....	6
Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être.....	8
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles.....	11
Regional Development Corporation / Société de développement régional.....	13
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services.....	15
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs.....	17
Department of Transportation / Ministère des Transports.....	19
Supplementary Information / Informations Supplémentaires	
Growth in Total Capital Expenditures / Croissance des dépenses totales en immobilisations.....	24
Growth in Transportation Capital Expenditures / Croissances des dépenses en immobilisations relatives aux transports.....	24

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

NOTES / REMARQUES

1. Details of federal and other recoveries will be included in the 2004-2005 Main Estimates / L'information relative aux recouvrements, notamment ceux qui proviennent du fédéral, sera inclus dans le Budget principal de 2004-2005

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED NET EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES
PRÉVUES
FOR THE YEAR ENDING 31 MARCH 2005 / POUR L'EXERCICE SE TERMINANT LE 31 MARS 2005
CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2003-2004 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$	2003-2004 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES \$	DEPARTMENT / MINISTÈRE	2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$
CAPITAL EXPENDITURES / DÉPENSES EN CAPITAL			
300	300	Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture.....	300
1,000	1,000	Department of Education / Ministère de l'Éducation.....	1,000
1,000	1,000	Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux.....	1,450
21,223	26,223	Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Bien-être.....	30,473
1,000	1,000	Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles.....	1,600
15,614	12,531	Regional Development Corporation / Société de développement régional.....	14,845
53,155	52,710	Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services.....	76,882
500	500	Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs.....	500
<u>203,000</u>	<u>203,000</u>	Department of Transportation / Ministère des Transports.....	<u>248,750</u>
<u>296,792</u>	<u>298,264</u>	TOTAL - CAPITAL EXPENDITURES / TOTAL - DÉPENSES EN CAPITAL	<u>375,800</u>
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS DE CAPITAL			
(485)	(491)	Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick.....	(20)
(7,500)	(5,000)	Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Bien-être.....	(5,500)
(50)	(30)	Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles.....	(50)
(3,150)	(487)	Regional Development Corporation / Société de développement régional.....	(221)
0	(455)	Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services.....	0
<u>(44,500)</u>	<u>(44,500)</u>	Department of Transportation / Ministère des Transports.....	<u>(37,835)</u>
<u>(55,685)</u>	<u>(50,963)</u>	TOTAL - CAPITAL RECOVERIES / TOTAL - RECOUVREMENTS DE CAPITAL	<u>(43,626)</u>
<u>241,107</u>	<u>247,301</u>	TOTAL - NET CAPITAL EXPENDITURES / TOTAL - NETTE DES DÉPENSES CAPITAL	<u>332,174</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND AQUACULTURE /
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2003-2004</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u> \$	<u>2003-2004</u> <u>REVISED /</u> <u>DONNÉES</u> <u>RÉVISÉES</u> \$	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2004-2005</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u> \$
<u>300</u>	<u>300</u>	Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers.....	<u>300</u>
<u>300</u>	<u>300</u>	TOTAL.....	<u>300</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND AQUACULTURE /
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	<u>\$</u>	
<u>CAPITAL IMPROVEMENTS</u>		<u>AMÉLIORATIONS DES BIENS IMMOBILIERS</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide upgrading and replacement of aboiteux structures.		Permettre l'amélioration et remplacement de structures d'aboiteau.
TOTAL	<u>300</u>	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	<u><u>300</u></u>	TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2003-2004</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u> \$	<u>2003-2004</u> <u>REVISED /</u> <u>DONNÉES</u> <u>RÉVISÉES</u> \$	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2004-2005</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u> \$
<u>1,000</u>	<u>1,000</u>	Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - Biens d'équipement.....	<u>1,000</u>
<u>1,000</u>	<u>1,000</u>	TOTAL.....	<u>1,000</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

PUBLIC SCHOOLS - CAPITAL
EQUIPMENT

ÉCOLES PUBLIQUES - BIENS D'ÉQUIPEMENT

PROGRAM OBJECTIVES

To equip schools in concert with the capital construction program.

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Équiper les écoles en fonction du programme de construction d'immobilisations.

TOTAL

1,000

TOTAL

TOTAL - TO BE VOTED

1,000

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT AND LOCAL GOVERNMENT /
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2003-2004 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$	2003-2004 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES \$	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$
500	500	Clean Water Control Grants / Subventions - Contrôle de l'assainissement de l'eau.....	500
500	500	Local Service Districts / Districts de services locaux.....	500
0	0	Provincial Wastewater Treatment Facilities / Installations provinciales d'assainissement.....	450
<u>1,000</u>	<u>1,000</u>	TOTAL.....	<u>1,450</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
 DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT AND LOCAL GOVERNMENT /
 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

CLEAN WATER CONTROL GRANTS

PROGRAM OBJECTIVES

To provide funding to assist municipalities, water and wastewater commissions with design, construction and upgrades of water distribution and treatment systems and sewage collection and treatment facilities.

TOTAL

500

LOCAL SERVICE DISTRICTS

PROGRAM OBJECTIVES

To assist local service districts in the purchase of emergency equipment and maintenance of fire halls as well as construction and repairs for community centers and recreation facilities.

TOTAL

500

PROVINCIAL WASTEWATER
TREATMENT FACILITIES

PROGRAM OBJECTIVES

Provide funding for the cost of plans, works or undertaking related to provincial wastewater treatment facilities.

TOTAL

450

TOTAL - TO BE VOTED

1,450

SUBVENTIONS - CONTRÔLE DE
L'ASSAINISSEMENT DE L'EAU

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Fournir des fonds pour aider les municipalités et les commissions sur l'eau et l'assainissement dans la conception, la construction et l'amélioration de réseaux de distribution d'eau et d'installations de collecte et d'épuration des eaux usées.

TOTAL

DISTRICTS DE SERVICES LOCAUX

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Aider les districts de services locaux à se procurer de l'équipement d'urgence, à maintenir les postes d'incendie et à construire et réparer les centres communautaires et les installations de loisir.

TOTAL

INSTALLATIONS PROVINCIALES
D'ASSAINISSEMENT

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Fournir des fonds pour couvrir le coût de plans, de travaux ou d'ouvrages reliés aux installations provinciales d'assainissement.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF HEALTH AND WELLNESS / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DU MIEUX-ÊTRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2003-2004 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$	2003-2004 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES \$	PROGRAM / PROGRAMME	2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$
13,723	13,723	Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement.....	13,723
<u>7,500</u>	<u>12,500</u>	Health Care Renewal / Renouvellement des soins de santé	<u>16,750</u>
<u><u>21,223</u></u>	<u><u>26,223</u></u>	TOTAL.....	<u><u>30,473</u></u>

Note / Remarque

The 2003-2004 Estimate has been restated to reflect the reclassification of an ordinary account expenditure to a capital account expenditure / Les prévisions de 2003-2004 ont été révisées par suite de la reclassification de dépenses du compte ordinaire à dépenses du compte de capital

RECONCILIATION STATEMENT / RAPPROCHEMENT

12,500		1. Previously Published Data / Données déjà publiées
	18,200	2. Revised Current Year / Données révisées pour l'année en cours
		3. Expenditure Reclassification / Reclassification de dépenses
		3.1 Reclassification of an ordinary account expenditure to a capital account expenditure / La reclassification de dépenses du compte ordinaire à dépenses du compte de capital
<u>8,723</u>	<u>8,023</u>	
<u><u>21,223</u></u>	<u><u>26,223</u></u>	TOTAL

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF HEALTH AND WELLNESS / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DU MIEUX-ÊTRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

2003-2004 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$	2003-2004 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES \$		2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$
21,223	26,223	Gross Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations brut pour le ministère.....	30,473
<u>(7,500)</u>	<u>(5,000)</u>	Total - Capital Recoveries / Total - Recouvrements de capital.....	<u>(5,500)</u>
<u>13,723</u>	<u>21,223</u>	Net Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations net pour le ministère.....	<u>24,973</u>

Note / Remarque

The 2003 First Ministers' Accord on Health Care Renewal resulted in \$35,700 in funding for diagnostic and medical equipment. This Diagnostic / Medical Equipment Trust can be drawn down over three years. The funding will be reflected in Ordinary Account revenue as a conditional grant from Canada / L'Accord de 2003 des premiers ministres sur le renouvellement des soins de santé a donné lieu à l'injection de 35 700 \$ pour l'équipement diagnostique et médical. Les fonds du compte fiduciaire pour l'équipement diagnostique et médical peuvent être encaissés sur une période de trois ans. Le financement sera inscrit sous les recettes du compte ordinaire à titre de subvention conditionnelle du Canada

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF HEALTH AND WELLNESS / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DU MIEUX-ÊTRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>\$</u>			
<u>PUBLIC HOSPITALS - CAPITAL EQUIPMENT</u>		<u>HÔPITAUX PUBLICS - BIENS D'ÉQUIPEMENT</u>	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To equip hospitals in concert with the hospital construction program and fund replacement equipment valued in excess of five thousand dollars.		Équiper les hôpitaux en fonction du programme de construction d'hôpitaux et financer l'équipement de remplacement évalué à plus de cinq mille dollars.	
TOTAL	<u>13,723</u>	TOTAL	
<u>HEALTH CARE RENEWAL</u>		<u>RENOUVELLEMENT DES SOINS DE SANTÉ</u>	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To provide improved access to health care services through a more efficient and effective delivery system.		Améliorer l'accès aux services de soins de santé grâce à un réseau plus efficace.	
PROGRAM COMPONENTS		ÉLÉMENTS DU PROGRAMME	
PRIMARY HEALTH CARE TRANSITION FUND	5,500	FONDS POUR L'ADAPTATION DES SOINS DE SANTÉ PRIMAIRES	
Program funded by the Federal Government to assist in the implementation of primary health care initiatives.		Programme financé par le gouvernement fédéral pour faciliter la mise en œuvre de projets reliées aux soins de santé primaires.	
FIRST MINISTERS' ACCORD ON HEALTH CARE RENEWAL	11,250	ACCORD DES PREMIERS MINISTRES SUR LE RENOUVELLEMENT DES SOINS DE SANTÉ	
Program funded by the Federal Government to address the need for additional diagnostic / medical equipment.		Programme financé par le gouvernement fédéral pour répondre au besoin d'équipement diagnostique et médical additionnel.	
TOTAL	<u>16,750</u>	TOTAL	
TOTAL - TO BE VOTED	<u>30,473</u>	TOTAL - À VOTER	

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2003-2004</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u> \$	<u>2003-2004</u> <u>REVISED /</u> <u>DONNÉES</u> <u>RÉVISÉES</u> \$	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2004-2005</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u> \$
<u>1,000</u>	<u>1,000</u>	Musquash Watershed Infrastructure - Capital Improvements / Bassin hydrographique Musquash - Améliorations des biens immobiliers.....	<u>1,600</u>
<u>1,000</u>	<u>1,000</u>	TOTAL.....	<u>1,600</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

MUSQUASH WATERSHED
INFRASTRUCTURE -
CAPITAL IMPROVEMENTS

BASSIN HYDROGRAPHIQUE MUSQUASH -
AMÉLIORATIONS DES BIENS
IMMOBILIERS

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for the betterment of the Musquash
Watershed Infrastructures.

TOTAL

1,600

TOTAL - TO BE VOTED

1,600

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Améliorer les infrastructures du bassin
hydrographique Musquash.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2003-2004 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$	2003-2004 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES \$	PROGRAM / PROGRAMME	2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$
5,000	1,917	Capital Development Projects / Projets d'immobilisations.....	320
<u>10,614</u>	<u>10,614</u>	Canada - New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada - Nouveau-Brunswick.....	<u>14,525</u>
<u><u>15,614</u></u>	<u><u>12,531</u></u>	TOTAL.....	<u><u>14,845</u></u>

SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

2003-2004 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$	2003-2004 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES \$		2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$
15,614	12,531	Gross Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations brut pour le ministère.....	14,845
<u>(3,150)</u>	<u>(487)</u>	Total - Capital Recoveries / Total - Recouvrements de capital.....	<u>(221)</u>
<u><u>12,464</u></u>	<u><u>12,044</u></u>	Net Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations net pour le ministère.....	<u><u>14,624</u></u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
 REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>\$</u>		
<u>CAPITAL DEVELOPMENT PROJECTS</u>		<u>PROJETS D'IMMOBILISATIONS</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To negotiate, administer, coordinate, implement and evaluate capital projects.		Négocier, administrer, coordonner, réaliser et évaluer les projets d'immobilisations.
PROGRAM COMPONENT		ÉLÉMENT DU PROGRAMME
REGIONAL ECONOMIC DEVELOPMENT AGREEMENT	320	ENTENTE SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RÉGIONAL
Provide for joint federal-provincial initiatives.		Assurer la réalisation d'initiatives fédérales-provinciales.
TOTAL	<u>320</u>	TOTAL
 <u>CANADA - NEW BRUNSWICK INFRASTRUCTURE PROGRAM</u>		 <u>PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide funding for the Province's contribution to the Canada - New Brunswick Infrastructure Program.		Financer la contribution du gouvernement provincial au Programme d'infrastructure Canada - Nouveau-Brunswick.
TOTAL	<u>14,525</u>	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	<u><u>14,845</u></u>	TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2003-2004 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$	2003-2004 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES \$	PROGRAM / PROGRAMME	2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$
		DESIGN AND CONSTRUCTION OF PROVINCIAL BUILDINGS / CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS PROVINCIAUX	
2,682	2,682	Capital Administration / Gestion des immobilisations.....	2,682
		Capital Construction / Installations permanentes	
7,100	6,100	Health and Wellness / Santé et Mieux-être.....	18,800
973	528	Justice / Justice.....	0
8,073	6,628	Total Capital Construction / Total des installations permanentes.....	18,800
		Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers	
33,000	34,000	Education / Éducation.....	45,000
4,400	4,400	Health and Wellness / Santé et Mieux-être.....	4,400
0	0	Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles.....	1,000
3,000	3,000	Supply and Services / Approvisionnement et Services.....	3,000
2,000	2,000	Training and Employment Development / Formation et Développement de l'emploi.....	2,000
42,400	43,400	Total Capital Improvements / Total des améliorations des biens immobiliers.....	55,400
53,155	52,710	TOTAL - DESIGN AND CONSTRUCTION OF PROVINCIAL BUILDINGS / TOTAL - CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS PROVINCIAUX.....	76,882

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>\$</u>		
<u>DESIGN AND CONSTRUCTION OF PROVINCIAL BUILDINGS</u>		<u>CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS PROVINCIAUX</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide planning, design and construction services for provincial buildings.		Offrir des services de planification, de conception et de construction de bâtiments provinciaux.
PROGRAM COMPONENTS		ÉLÉMENTS DU PROGRAMME
CAPITAL ADMINISTRATION	2,682	GESTION DES IMMOBILISATIONS
Administration of capital construction, improvement and renovation projects for provincial buildings.		Administration des projets de construction, d'amélioration et de rénovation de bâtiments provinciaux.
CAPITAL CONSTRUCTION	18,800	INSTALLATIONS PERMANENTES
Planning, design and construction services for provincial buildings.		Services de planification, de conception et de construction de bâtiments provinciaux.
CAPITAL IMPROVEMENTS	55,400	AMÉLIORATIONS DES BIENS IMMOBILIERS
Planning, design, and construction services for projects involving the improvement and renovation of provincial buildings.		Services de planification, de conception et de construction pour l'amélioration et la rénovation des bâtiments provinciaux.
TOTAL	<u>76,882</u>	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	<u>76,882</u>	TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF TOURISM AND PARKS / MINISTÈRE DU TOURISME ET DES PARCS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2003-2004</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u> \$	<u>2003-2004</u> <u>REVISED /</u> <u>DONNÉES</u> <u>RÉVISÉES</u> \$	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2004-2005</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u> \$
<u>500</u>	<u>500</u>	Parks - Capital Improvements / Parcs - Amélioration des installations.....	<u>500</u>
<u>500</u>	<u>500</u>	TOTAL.....	<u>500</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TOURISM AND PARKS / MINISTÈRE DU TOURISME ET DES PARCS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	<u>\$</u>	
<u>PARKS - CAPITAL IMPROVEMENTS</u>		<u>PARCS - AMÉLIORATION DES INSTALLATIONS</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To carry out capital improvements to the Outdoor Network.		Améliorer les installations du Réseau Plein Air.
TOTAL	<u>500</u>	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	<u><u>500</u></u>	TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2003-2004 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2003-2004 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES	PROGRAM / PROGRAMME	2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS
\$	\$		\$
24,300	24,300	Permanent Bridges / Ponts permanents.....	33,355
65,700	65,700	Permanent Highways / Routes permanentes.....	85,955
		Canada - New Brunswick Highway Improvement Program / Programme sur l'amélioration des routes	
72,000	72,000	Canada - Nouveau-Brunswick.....	13,190
		Canada - New Brunswick Strategic Highway Infrastructure Program / Programmes stratégique d'infrastructure routière	
9,000	9,000	Canada - Nouveau-Brunswick.....	10,500
		Canada - New Brunswick Strategic Infrastructure Program / Programme pour l'infrastructure stratégique	
25,000	25,000	Canada - Nouveau-Brunswick	78,100
		Canada - New Brunswick Border Infrastructure Program / Programme d'infrastructure frontalière	
0	0	Canada - Nouveau-Brunswick.....	5,000
0	0	Routes 11 and 17 / Routes 11 et 17.....	15,650
		Vehicle Management Agency / Agence de gestion des véhicules.....	
7,000	7,000		7,000
<u>203,000</u>	<u>203,000</u>	TOTAL.....	<u>248,750</u>

Note / Remarque

The 2003-2004 Estimate has been restated to reflect the reclassification of a special operating agency expenditure to a capital account expenditure / Les prévisions de 2003-2004 ont été révisées par suite de la reclassification de dépenses d'organisme de service spéciale à dépenses du compte de capital

RECONCILIATION STATEMENT / RAPPROCHEMENT

196,000		1. Previously Published Data / Données déjà publiées
	196,000	2. Revised Current Year / Données révisées pour l'année en cours
		3. Expenditure Reclassification / Reclassification de dépenses
		3.1 Reclassification of a special operating agency expenditure to a capital account expenditure / La reclassification de dépenses d'organisme de service spéciale à dépenses du compte de capital
<u>7,000</u>	<u>7,000</u>	
<u>203,000</u>	<u>203,000</u>	TOTAL

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

<u>2003-2004</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u> <u>\$</u>	<u>2003-2004</u> <u>REVISED /</u> <u>DONNÉES</u> <u>RÉVISÉES</u> <u>\$</u>		<u>2004-2005</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u> <u>\$</u>
203,000	203,000	Gross Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations brut pour le ministère.....	248,750
<u>(44,500)</u>	<u>(44,500)</u>	Total - Capital Recoveries / Total - Recouvrements de capital.....	<u>(37,835)</u>
<u>158,500</u>	<u>158,500</u>	Net Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations net pour le ministère.....	<u>210,915</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	<u>\$</u>	
<hr/> <hr/>		
<u>PERMANENT BRIDGES</u>		<u>PONTS PERMANENTS</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide for the construction of bridges, ferries and ferry landings.		Permettre la construction de ponts, de traversiers et de débarcadères.
TOTAL	<u>33,355</u>	TOTAL
<u>PERMANENT HIGHWAYS</u>		<u>ROUTES PERMANENTES</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide for the construction and upgrading of highways.		Permettre la construction et la réfection de routes.
TOTAL	<u>85,955</u>	TOTAL
<u>CANADA - NEW BRUNSWICK HIGHWAY IMPROVEMENT PROGRAM</u>		<u>PROGRAMME CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK SUR L'AMÉLIORATION DES ROUTES</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide for highway and bridge construction projects approved under the Canada - New Brunswick Highway Improvement Agreement.		Couvrir les projets de construction des ponts et des routes approuvés dans le cadre de l'Entente Canada - Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes.
TOTAL	<u>13,190</u>	TOTAL

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	<u>\$</u>	
<u>CANADA - NEW BRUNSWICK STRATEGIC HIGHWAY INFRASTRUCTURE PROGRAM</u>		<u>PROGRAMME STRATÉGIQUE D'INFRASTRUCTURE ROUTIÈRE CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide for capital improvements relating to safety or new capacity on the National Highway System.		Assurer les améliorations aux immobilisations relatives à la sécurité ou à la nouvelle capacité du réseau routier national.
TOTAL	<u>10,500</u>	TOTAL
<u>CANADA - NEW BRUNSWICK STRATEGIC INFRASTRUCTURE PROGRAM</u>		<u>PROGRAMME POUR L'INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide for highway and bridge construction projects approved under the Canada - New Brunswick Strategic Infrastructure Fund.		Soutenir des projets de construction de routes et de ponts approuvés en vertu de l'entente relative au Fonds pour l'infrastructure stratégique Canada - Nouveau-Brunswick.
TOTAL	<u>78,100</u>	TOTAL

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2004-2005

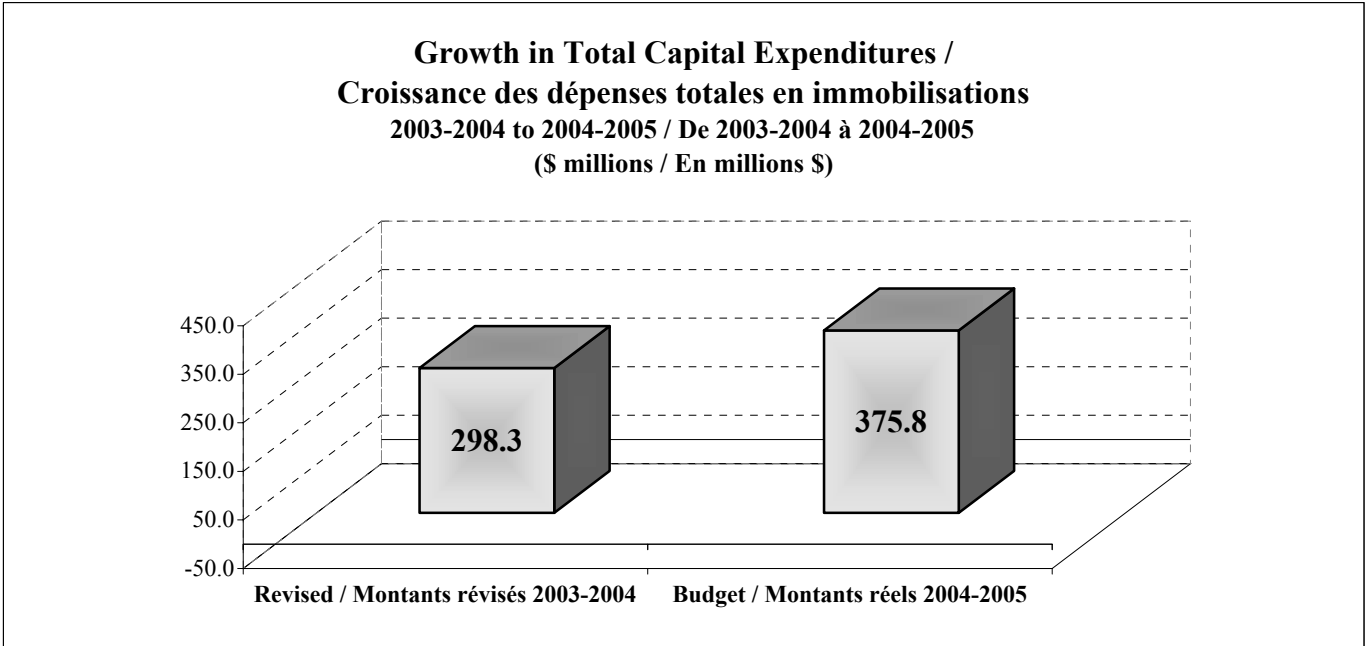
PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

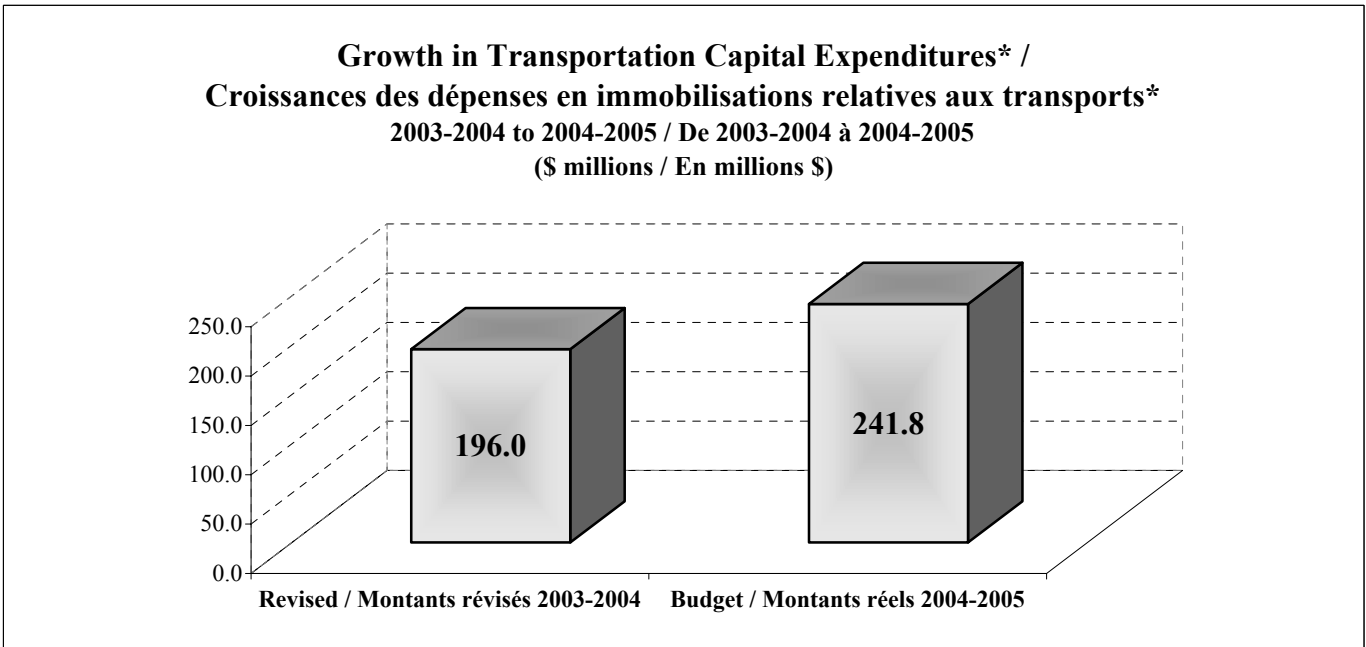
<u>\$</u>			
	<u>PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE FRONTALIÈRE CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK</u>		
	<u>CANADA - NEW BRUNSWICK BORDER INFRASTRUCTURE PROGRAM</u>		
	PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
	To provide for highway and bridge construction projects approved under the Canada - New Brunswick Border Infrastructure Fund.		Assurer la réalisation des projets de construction de routes et de ponts approuvés au titre du Fonds pour l'infrastructure frontalière Canada - Nouveau-Brunswick.
	<u>TOTAL</u>	<u>5,000</u>	TOTAL
	<u>ROUTES 11 AND 17</u>		<u>ROUTES 11 ET 17</u>
	PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
	To provide for capital improvements relating to safety, new capacity and other improvements on Routes 11 and 17.		Assurer les améliorations aux immobilisations relatives à la sécurité ou à la nouvelle capacité, ainsi que d'autres améliorations, aux routes 11 et 17.
	<u>TOTAL</u>	<u>15,650</u>	TOTAL
	<u>VEHICLE MANAGEMENT AGENCY</u>		<u>AGENCE DE GESTION DES VÉHICULES</u>
	PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
	To provide for the purchase of vehicles and equipment for the various departments of the Province of New Brunswick.		Assurer l'acquisition de véhicules et d'équipements pour les différents ministères du gouvernement du Nouveau-Brunswick.
	<u>TOTAL</u>	<u>7,000</u>	TOTAL
	<u>TOTAL - TO BE VOTED</u>	<u>248,750</u>	TOTAL - À VOTER

SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

GROWTH IN TOTAL CAPITAL EXPENDITURES / CROISSANCE DES DEPENSES TOTALES EN IMMOBILISATIONS



**GROWTH IN TRANSPORTATION CAPITAL EXPENDITURES /
CROISSANCE DES DEPENSES EN IMMOBILISATION RELATIVES AUX TRANSPORTS**



* Excludes Vehicle Management Agency Expenditures / * Dépenses de l'Agence de gestion des véhicules non incluses